

Úradný vestník

Európskej únie

L 373



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Ročník 63

9. novembra 2020

Obsah

II *Nelegislatívne akty*

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1646 zo 7. novembra 2020 o opatreniach obchodnej politiky týkajúcich sa určitých výrobkov zo Spojených štátov amerických v nadväznosti na rozhodnutie obchodného sporu podľa Dohovoru Svetovej obchodnej organizácie o urovnávaní sporov** 1

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/1646

zo 7. novembra 2020

o opatreniach obchodnej politiky týkajúcich sa určitých výrobkov zo Spojených štátov amerických v nadväznosti na rozhodnutie obchodného sporu podľa Dohovoru Svetovej obchodnej organizácie o urovnávaní sporov

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 654/2014 z 15. mája 2014 o výkone práv Únie na účely uplatňovania a presadzovania pravidiel medzinárodného obchodu, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 3286/94 stanovujúce postupy Spoločenstva v oblasti spoločnej obchodnej politiky s cieľom zaistenia uplatňovania práv Spoločenstva podľa pravidiel medzinárodného obchodu, najmä tých, ktoré boli vytvorené pod záštitou Svetovej obchodnej organizácie ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Orgán na urovnávanie sporov Svetovej obchodnej organizácie (ďalej len „WTO“) prijal 11. apríla 2019 svoje odporúčania a rozhodnutia v spore vo veci *DS353 Spojené štáty – Opatrenia ovplyvňujúce obchod s veľkými civilnými lietadlami (druhá sťažnosť) – odvolanie Európskej únie podľa článku 21.5 Dohovoru o urovnávaní sporov*, v ktorých potvrdil, že Spojené štáty neuviedli svoje opatrenia, ktoré sú podľa zistení v rozpore s Dohodou o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach, do súladu so záväzkami, ktoré im vyplývajú z uvedeného dohovoru. Pokiaľ ide o daňové úľavy FSC/ETI (tzv. *Foreign Sales Corporation/Extraterritorial Income Exclusion*), Odvolací orgán potvrdil, že Spojené štáty neodstránili subvencie a že pôvodné odporúčania a rozhodnutia sú naďalej platné ⁽²⁾.
- (2) Pokiaľ ide o ostatné príslušné opatrenia, v súlade s odsekom 8 Dohodnutých postupov podľa článku 21 a 22 dohovoru o urovnávaní sporov a článku 7 Dohody o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach ⁽³⁾ medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi v súvislosti s týmto sporom Európska únia požiadala rozhodcu podľa článku 22.6 dohovoru o urovnávaní sporov, aby vo veci ďalej konal. Rozhodca vydal rozhodnutie 13. októbra 2020 ⁽⁴⁾.
- (3) V rozhodnutí rozhodcu sa konštatuje, že Európska únia môže požiadať orgán WTO na urovnávanie sporov o povolenie prijať protiopatrenia voči Spojeným štátom americkým (ďalej len „Spojené štáty“) na úrovni do 3 993 212 564 USD ročne. Tieto protiopatrenia môžu byť vo forme a) pozastavenia colných koncesií a iných súvisiacich záväzkov na základe dohody GATT 1994, b) pozastavenia koncesií a iných záväzkov na základe Dohody o subvenciách a vyrovnávacích opatreniach a c) pozastavenia horizontálnych alebo odvetvových záväzkov uvedených v konsolidovanej listine špecifických záväzkov Európskej únie v súvislosti so všetkými hlavnými odvetviami označenými v zozname odvetvovej klasifikácie služieb.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 189, 27.6.2014, s. 50.

⁽²⁾ Správa Odvolacieho orgánu, *US – Large Civil Aircraft (2nd Complaint) (Article 21.5 – EU)*, body 5.172 a 6.4 b); správa Odvolacieho orgánu, *US – Large Civil Aircraft (2nd Complaint)*, bod 1352 a poznámka pod čiarou 2716; správa rozhodcovského panelu *US – FSC (Article 22.6 – US)*, bod 8.1.

⁽³⁾ WT/DS353/14.

⁽⁴⁾ WT/DS353/ARB.

- (4) V súlade s článkom 22.7 dohovoru o urovnávaní sporov strany prijímú rozhodnutie rozhodcu ako konečné. Orgán WTO na urovnávanie sporov 26. októbra 2020 povolil Európskej únii, aby prijala protiopatrenia voči Spojeným štátom v súlade s rozhodnutím rozhodcu. Protiopatrenia budú spočívať v pozastavení colných koncesií a uložení nových alebo vyšších ciel.
- (5) Komisia pri navrhovaní a výbere vhodných opatrení zvažila a uplatnila všetky objektívne kritériá v súlade s článkom 4 ods. 2 písm. a) a článkom 4 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 654/2014. V súlade s článkom 9 nariadenia (EÚ) č. 654/2014 poskytla zainteresovaným stranám možnosť, aby vyjadrili svoje stanoviská a predložili informácie týkajúce sa príslušných hospodárskych záujmov Únie ⁽⁷⁾.
- (6) Komisia dbala na to, aby dodatočné clá neprekračovali úroveň povolenú orgánom WTO na urovnávanie sporov. V súčasnosti sa suma považuje za primeranú na to, aby sa skutočne podnietilo dodržiavanie predpisov a priniesla úľava hospodárskym subjektom EÚ, pretože v súčasnej hospodárskej situácii umožňuje, aby sa na americké veľké civilné lietadlá a iné výrobky uložili opatrenia, ktoré sa považujú za dostatočne podobné protiopatreniam uloženým Spojenými štátmi.
- (7) Tieto opatrenia sa týkajú dovozu výrobkov s pôvodom v Spojených štátoch, od dodávok ktorých Európska únia nie je podstatnou mierou závislá. Tento prístup umožňuje, aby sa čo najviac predchádzalo nepriaznivému vplyvu na rozličné subjekty na trhu Únie vrátane spotrebiteľov.
- (8) Opatrenia obchodnej politiky vo forme dodatočných valorických ciel na výrobky uvedené v prílohe I a prílohe II by sa mali uplatňovať takto:
 - a) dodatočné valorické clá so sadzbou 15 % na výrobky uvedené v prílohe I;
 - b) dodatočné valorické clá so sadzbou 25 % na výrobky uvedené v prílohe II.
- (9) Rokovania medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi, ktorých cieľom je vyvážené urovanie sporov v rámci WTO týkajúcich sa veľkých civilných lietadiel, zatiaľ nepriniesli výsledky. Spojené štáty zároveň naďalej uplatňujú na dovoz výrobkov z Európskej únie protiopatrenia vo výške 7,5 mld. USD. Komisia má v úmysle zmeniť toto nariadenie s cieľom zohľadniť príslušný vývoj, a to aj v súvislosti s dodržiavaním, resp. nedodržiavaním predpisov zo strany USA. Komisia má konkrétne v úmysle pozastaviť uplatňovanie vykonávacieho nariadenia, ak Spojené štáty pozastavia svoje protiopatrenia na dovoz z Európskej únie, alebo podľa potreby zmeniť výšku ciel v snahe reflektovať protiopatrenia uplatňované Spojenými štátmi.
- (10) Tento akt by mal nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (11) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre obchodné prekážky zriadeného nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1843 ⁽⁸⁾,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V nadväznosti na rozhodnutia sporu v rámci WTO vo veci DS353 Spojené štáty – Opatrenia ovplyvňujúce obchod s veľkými civilnými lietadlami a v nadväznosti na povolenie orgánu WTO na urovnávanie sporov Európska únia pozastavuje uplatňovanie koncesií týkajúcich sa dovozných ciel podľa dohody GATT 1994 na obchod so Spojenými štátmi, pokiaľ ide o výrobky uvedené v prílohe I a prílohe II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Únia v dôsledku toho uplatňuje dodatočné clá na dovoz výrobkov uvedených v prílohe I a prílohe II k tomuto nariadeniu s pôvodom v Spojených štátoch amerických do Únie.

⁽⁷⁾ http://trade.ec.europa.eu/consultations/index.cfm?consul_id=261.

⁽⁸⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1843 zo 6. októbra 2015, ktorým sa stanovujú postupy Únie v oblasti spoločnej obchodnej politiky s cieľom zaistenia uplatňovania práv Únie podľa pravidiel medzinárodného obchodu, najmä tých, ktoré boli vytvorené pod záštitou Svetovej obchodnej organizácie (kodifikované znenie) (Ú. v. EÚ L 272, 16.10.2015, s. 1).

Článok 3

1. Výrobky uvedené v prílohách, na ktoré bola pred dňom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia vydaná dovozná licencia s oslobodením od cla alebo so znížením cla, nepodliehajú dodatočnému clu.
2. Výrobky uvedené v prílohách, v prípade ktorých sú dovozcovia schopní preukázať, že boli vyvezené zo Spojených štátov do Únie pred dátumom začatia uplatňovania dodatočného cla na daný výrobok, nepodliehajú dodatočnému clu.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 7. novembra 2020

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

Výrobky podliehajúce dodatočným clám

Kódy TARIC ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Dodatočné clo
8802 40 00 13	15 %
8802 40 00 15	15 %
8802 40 00 17	15 %
8802 40 00 19	15 %
8802 40 00 21	15 %

⁽¹⁾ Číselné znaky nomenklatúry sú prevzaté z integrovaného sadzobníka založeného na kombinovanej nomenklatúre vymedzenej v článku 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

⁽²⁾ Aby sa predišlo pochybnostiam, tieto nomenklatúrne položky sa majú vzťahovať na všetky lietadlá v medziach určených hmotnostných parametrov dovážané do Európskej únie (prepustené do voľného obehu), ktoré má prevádzkovať subjekt nachádzajúci sa v Európskej únii počas akéhokoľvek hospodársky významného obdobia, a to buď v Európskej únii alebo medzi Európskou úniou a ktoroukoľvek treťou krajinou, bez ohľadu na prípadné formálne finančné dojednania, ktoré by sa mohli uplatňovať (napr. lízing), a so zreteľom na kritériá, ako sú napríklad tieto (příčom žiadne z nich nie je rozhodujúce): miesto registrácie prevádzkovateľa, prevádzkové stredisko prevádzkovateľa, vonkajší náter a vnútorná konštrukcia a konfigurácia lietadla zodpovedajúce značke prevádzkovateľa a zamýšľaný štát registrácie.

PRÍLOHA II

Výrobky podliehajúce ďalším dodatočným clám

KN 2020 ⁽¹⁾	Dodatočné clo
0301 11 00	25 %
0301 19 00	25 %
0303 13 00	25 %
0304 81 00	25 %
0305 41 00	25 %
0307 22 90	25 %
0406 10 50	25 %
0406 90 21	25 %
0406 90 86	25 %
0714 20 10	25 %
0714 20 90	25 %
0802 90 85	25 %
0804 10 00	25 %
0805 40 00	25 %
0810 40 50	25 %
0811 90 50	25 %
0811 90 70	25 %
0905 10 00	25 %
0905 20 00	25 %
1001 99 00	25 %
1202 41 00	25 %
1202 42 00	25 %
1212 29 00	25 %
1302 19 70	25 %
1302 39 00	25 %
1515 90 11	25 %
1515 90 29	25 %
1515 90 39	25 %
1515 90 40	25 %
1515 90 51	25 %
1515 90 59	25 %
1515 90 60	25 %
1515 90 91	25 %
1515 90 99	25 %
1703 10 00	25 %

1806 10 15	25 %
1806 10 20	25 %
1806 10 30	25 %
1806 10 90	25 %
1806 20 10	25 %
1806 20 30	25 %
1806 20 50	25 %
1806 20 80	25 %
1806 20 95	25 %
1806 31 00	25 %
1806 32 10	25 %
1806 32 90	25 %
1806 90 11	25 %
1806 90 19	25 %
2008 19 99	25 %
2008 30 59	25 %
2008 30 90	25 %
2009 11 11	25 %
2009 11 19	25 %
2009 11 91	25 %
2009 11 99	25 %
2009 21 00	25 %
2009 29 19	25 %
2101 11 00	25 %
2103 20 00	25 %
2103 90 90	25 %
2104 10 00	25 %
2106 90 59	25 %
2205 10 10	25 %
2208 20 29	25 %
2208 20 40	25 %
2208 20 89	25 %
2208 40 11	25 %
2208 40 39	25 %
2208 40 51	25 %
2208 40 91	25 %
2208 40 99	25 %
2208 60 11	25 %

2208 60 19	25 %
2208 60 91	25 %
2208 60 99	25 %
2303 20 10	25 %
2401 10 35	25 %
2401 10 60	25 %
2401 10 70	25 %
2401 10 85	25 %
2401 10 95	25 %
2401 20 35	25 %
2401 20 60	25 %
2401 20 70	25 %
2401 20 85	25 %
2401 20 95	25 %
2401 30 00	25 %
3301 19 20	25 %
3301 25 10	25 %
3301 25 90	25 %
3502 90 20	25 %
3502 90 70	25 %
3504 00 10	25 %
3504 00 90	25 %
3904 10 00	25 %
3920 10 23	25 %
3920 10 24	25 %
3920 10 81	25 %
4202 19 10	25 %
4202 19 90	25 %
4202 21 00	25 %
4202 22 10	25 %
4202 22 90	25 %
4202 32 10	25 %
4202 32 90	25 %
4202 91 10	25 %
4202 91 80	25 %
4202 92 11	25 %
4202 92 15	25 %
4202 92 19	25 %

4202 92 91	25 %
5203 00 00	25 %
8429 51 10	25 %
8429 51 91	25 %
8429 51 99	25 %
8701 91 10	25 %
8701 91 90	25 %
8701 92 90	25 %
8701 93 10	25 %
8701 93 90	25 %
8701 94 10	25 %
8701 94 90	25 %
8705 90 80	25 %
8714 91 10	25 %
8714 91 30	25 %
8714 91 90	25 %
9504 20 00	25 %
9504 30 10	25 %
9504 30 20	25 %
9504 30 90	25 %
9504 50 00	25 %
9504 90 10	25 %
9504 90 80	25 %
9506 91 10	25 %
9506 91 90	25 %

(¹) Číselné znaky nomenklatúry sú prevzaté z kombinovanej nomenklatúry vymedzenej v článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1) a stanovenej v prílohe I k uvedenému nariadeniu, ktoré sú platné v čase uverejnenia tohto nariadenia a *mutatis mutandis* v znení neskorších právnych predpisov vrátane aktuálneho vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/1776 z 9. októbra 2019, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. EÚ L 280, 31.10.2019, s. 1).

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK